



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro zahraniční věci

2011/0365(COD)

10. 9. 2012

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se jako součást
Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu v oblasti
vnějších hranic a víz
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Navrhovatelka: Hélène Flautre

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Komise předložila Evropskému parlamentu a Radě návrh nařízení, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz, jenž zahrnuje ustanovení na podporu opatření přijatých ve vztahu k třetím zemím.

Výbor pro zahraniční věci zdůrazňuje význam zajištění soudržnosti politik Unie vůči třetím zemím, a tedy i potřebu jasně v nařízení stanovit vedoucí úlohu Evropské služby pro vnější činnost, včetně jakýchkoli opatření přijatých v rámci politiky vnitřní bezpečnosti EU.

Evropská služba pro vnější činnost musí zejména získat silnější postavení pro zajištění toho, aby činnosti pro správu hranic nebyly v rozporu se základními zásadami vnější politiky EU, jak jsou zakotveny v článku 21 SEU a se závazky Unie usilovat o jejich podporu ve světě.

Stanovisko proto zdůrazňuje, že opatření na ochranu hranic financovaná z fondu nesmí za žádných okolností vést k porušování lidských a základních práv a že musí být zaručena řádná ochrana práv žadatelů o azyl a uprchlíků. Za tímto účelem by měl tento nástroj posilovat monitorovací kapacity členských států v úzké spolupráci se třetími zeměmi a občanskou společností. Kromě toho musí tento nástroj řešit případy státních příslušníků třetích zemí, kteří v souladu s právními předpisy o azylu a se zásadou nenavrácení, na hranicích žádají o mezinárodní ochranu.

Stanovisko zdůrazňuje významnou vazbu mezi vízovou politikou a mobilitou a pokládá víza za důležitý nástroj mobility. Tento rozměr je tedy nutno posílit s cílem potvrdit perspektivu, kterou poskytl globální přístup k migraci a mobilitě, zejména rozvíjet a zajistit mobilitu v bezpečném prostředí.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Cíle Unie **zajistit vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru** svobody, bezpečnosti a práva (čl. 67 odst. 3 Smlouvy o fungování Unie) by mělo být **mimo jiné** dosaženo společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích a společnou

Pozměňovací návrh

(1) Cíle Unie **poskytnout svým občanům prostor** svobody, bezpečnosti a práva **bez vnitřních hranic, ve kterém je zaručen volný pohyb osob** (čl. 3 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii) by mělo být dosaženo **na základě zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědností mezi členské státy**

vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, jehož cílem je usnadnit legální cestování a **boj proti nelegálnímu přistěhovalectví.**

a společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích a společnou vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, **který je spravedlivý vůči občanům třetích zemí a** jehož cílem je **organizovat a** usnadnit legální **migraci a mobilitu a zároveň bojovat proti organizované trestné činnosti, a obchodování s lidmi (čl. 67 odst. 2 a 3, čl. 71 odst. 1 a článek 80 Smlouvy o fungování Evropské unie);**

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Klíčovými zásadami, kterými se provádění strategie vnitřní bezpečnosti řídí, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních práv a právního státu, silné zaměření na globální perspektivu a **neoddělitelné propojení s vnější bezpečností.**

Pozměňovací návrh

(3) Klíčovými zásadami, kterými se provádění strategie vnitřní bezpečnosti řídí, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních **svobod a lidských** práv a právního státu, silné zaměření na globální perspektivu a **plný soulad s cíli zahraniční politiky Unie, jak jsou stanoveny v článku 21 Smlouvy o EU.**

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Fond by měl být proto zřízen jako komplexní rámec pro finanční podporu *EU* v oblasti vnitřní bezpečnosti, který bude obsahovat nástroj zřízený tímto nařízením, jakož i nástroj zřízený nařízením č. .../2012/EU, kterým se **jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost** zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti,

Pozměňovací návrh

(6) Fond by měl být proto zřízen jako komplexní rámec pro finanční podporu *Unie* v oblasti vnitřní bezpečnosti, který bude obsahovat nástroj zřízený tímto nařízením **týkajícím se vnějších hranic a víz,** jakož i nástroj zřízený nařízením č. .../2012/EU, kterým se zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti

boje proti trestné činnosti a řešení krizí. **Tento komplexní rámec** by mělo doplňovat nařízení č. .../2012/EU, o obecných ustanoveních ohledně Azylového a migračního fondu a ohledně nástroje pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí, na které by toto nařízení mělo odkazovat, pokud jde o pravidla týkající se programování, finančního řízení, řízení a kontroly, účetní závěrky, uzavírání programů a podávání zpráv a hodnocení.

trestné činnosti a řešení krizí. **Tyto dva nástroje by měly v co nejvyšší míře používat stejné prováděcí mechanismy, jako komplexní rámec, který** by mělo doplňovat nařízení č. .../2012/EU, o obecných ustanoveních ohledně Azylového a migračního fondu a ohledně nástroje pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí, na které by toto nařízení mělo odkazovat, pokud jde o pravidla týkající se programování, finančního řízení, řízení a kontroly, účetní závěrky, uzavírání programů a podávání zpráv a hodnocení.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským *acquis* týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. V zájmu vyjádření solidarity by měl nástroj přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora **spočívá** v plné náhradě volby nákladů souvisejících s cíli spadajících do tohoto nástroje a **bude** tvořit nedílnou součást národních programů.

Pozměňovací návrh

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským *acquis* týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. V zájmu vyjádření **praktické** solidarity by měl nástroj přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora **by měla spočívat** v plné náhradě volby nákladů souvisejících s cíli spadajících do tohoto nástroje a **měla by** tvořit nedílnou součást národních programů.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(13) ***Dodržování lidských práv přistěhovalců a uprchlíků má pro Unii zásadní význam.*** Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie, ***Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, Ženevské úmluvě týkající se právního postavení uprchlíků, Úmluvě OSN o mořském právu, smlouvách OSN o lidských právech a mezinárodním humanitárním právu.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění ***legálního cestování přes vnější hranice*** v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k ***organizaci a usnadnění legální migrace a mobility*** cestování přes vnější hranice v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na usnadnění **legálního cestování a na boj proti** nedovolenému přistěhovalectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie *Evropské unie*, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna **lepší** identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“). Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad, úspory nákladů a hladký průběh provádění v členských státech.

Pozměňovací návrh

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic, **zejména opatření na organizaci a usnadnění legální migrace a mobility**. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na **poskytování vysoce kvalitních služeb příslušníkům třetích zemí, organizaci a usnadnění legální migrace a mobility a předcházení** nedovolenému přistěhovalectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Pozměňovací návrh

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie *Unie*, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro **efektivnější** řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna **účinnější** identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“), **což by mělo zvýšit bezpečnost hranic a mít pozitivní dopad na hospodářství**. Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad, úspory nákladů a hladký průběh provádění

v členských státech.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Pro okamžité řešení nepředpokládaného migračního tlaku a **hrozeb pro** bezpečnost hranic by mělo být možné poskytnout mimořádnou pomoc v souladu s rámcem stanoveným v nařízení č. ... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti *trestné činnosti* a řešení krizí.

Pozměňovací návrh

(19) Pro okamžité řešení nepředpokládaného migračního tlaku a **problémů v oblasti** bezpečnost hranic by mělo být možné poskytnout mimořádnou pomoc v souladu s rámcem stanoveným v nařízení č. ... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení **organizované** trestné činnosti, boje proti *ní* a řešení krizí.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či případné **hrozby**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

Pozměňovací návrh

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či případné **problémy**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 24

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které **se zabývají migračními tlaky** z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení Bod odůvodnění 25

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo *EU*, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž **bude zajištěn** soulad s humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které **organizují a usnadňují legální migraci a mobilitu** z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem **by měla splňovat standardy alespoň ekvivalentní standardům stanoveným právními předpisy Unie, včetně případů, kdy spolupráce se třetími zeměmi probíhá na území těchto zemí.** **Tato opatření** by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo *Unie*, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží, **a bude se vyžadovat souhlas příslušných oddělení Evropské služby pro vnější činnost.** Rovněž **by měla být zajištěna doplňkovost a** soulad s

humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ea) „rizikem“ se rozumí faktor, který ovlivňuje nebo se o něm předpokládá, že ovlivňuje, kvalitu ochrany vnějších hranic, hladké překračování vnějších hranic a účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetí země v případě potřeby mezinárodní ochrany.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění **vysoké úrovně bezpečnosti v Evropské unii**.

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění **jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k organizaci a usnadnění legální migrace a mobility v bezpečném prostředí v Unii a zabezpečit přitom, že jsou dodržovány závazky Unie v oblasti základních svobod a lidských práv**.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – věta

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. V rámci obecného cíle stanoveného v odstavci 1 nástroj přispívá v souladu s prioritami obsaženými v příslušných

2. V rámci obecného cíle stanoveného v odstavci 1 nástroj přispívá v souladu s prioritami obsaženými v příslušných

unijních strategiích, programech,
posouzení **hrozeb a** rizik k následujícím
konkrétním cílům:

unijních strategiích, programech,
posouzení rizik k následujícím konkrétním
cílům:

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – návěť

Znění navržené Komisí

(a) podporovat společnou vízovou politiku,
která má usnadňovat legální **cestování**,
zajišťovat rovné zacházení se státními
příslušníky třetích zemí a **řešit**
nedovolenou migraci

Pozměňovací návrh

(a) podporovat společnou vízovou politiku,
která má **organizovat a** usnadňovat legální
migraci a mobilitu, poskytovat vysokou
kvalitu služeb žadatelům o víza, zajišťovat
rovné **a důstojné** zacházení se státními
příslušníky třetích zemí a **předcházet**
nedovolené migraci;

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod 1

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli,
mezi něž patří např. počet vybavených,
zajištěných a/nebo vylepšených
konzulárních úřadů pro účinné
zpracovávání žádostí o víza **a poskytování**
kvality služeb pro žadatele o víza;

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli,
mezi něž patří např. počet vybavených,
zajištěných a/nebo vylepšených
konzulárních úřadů pro účinné
zpracovávání žádostí o víza **a počet**
státních příslušníků třetí země, kteří
získají vízum ve vztahu k počtu žadatelů;

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – návěť

Znění navržené Komisí

(b) podporovat správu hranic, aby byla
zajištěna vysoká úroveň **ochrany** vnějších
hranic na jedné straně a plynulý přechod
přes vnější hranice v souladu s

Pozměňovací návrh

(b) podporovat správu hranic, aby byla
zajištěna vysoká úroveň **kontroly** vnějších
hranic na jedné straně a plynulý přechod
přes vnější hranice v souladu s

schengenským acquis na straně druhé.

schengenským acquis na straně druhé.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod 1

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. **vývoj vybavení pro ochranu hranic a zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.**

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic **a počet státních příslušníků třetí země, kteří legálně překračují stejný úsek vnějších hranic.**

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ba) podporovat provádění právních předpisů pro azyl na vnějších hranicích, zajistit v souladu se zásadou nenavracení účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetí země v případě potřeby mezinárodní ochrany a jejich registrace;

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet žádostí o mezinárodní ochranu na vnějších hranicích, počet vstupů na území členských států a počet registrací na vnějších hranicích.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními, **azylovými** a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce;

Pozměňovací návrh

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce **a konzulárního zastoupení s plným využitím praktických zlepšení a flexibility, kterou poskytuje vízový kodex Společenství zřízený nařízením Evropského parlamentu a rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 (vízový kodex);**

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího **řízení migračních toků přes** vnější hranice Unie;

Pozměňovací návrh

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího **kontrolu překračování** vnější hranice Unie **a plné dodržování právních předpisů na ochranu osobních údajů;**

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) zlepšování kapacity a kvalifikace všech orgánů a pohraniční stráže, které působí na hraničních přechodech, co se týče provádění dohledu na hranice a poradních a kontrolních činností v duchu dodržování mezinárodního práva v oblasti lidských práv;

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic, **azylu** a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.

(f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu **v plném souladu se zásadami zahraniční politiky Unie a na základě souhlasu Evropské služby pro vnější činnost.**

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza **a** konzulární spolupráci;

Pozměňovací návrh

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza, konzulární spolupráci **a další opatření zaměřená na zlepšení kvality služeb pro žadatele o vízum;**

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) infrastruktura a operativní vybavení potřebné pro přijímání a registraci žadatelů o azyl, kteří při překračování vnějších hranic žádají o mezinárodní ochranu;

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) školení v oblasti používání souvisejících systémů a podpora norem řízení kvality;

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Na základě zprávy Komise určí, které

Na základě zprávy **a po informování**

členské státy obdrží další částku. Ty členské státy, které jsou ve větší míře vystaveny **hrozbě stanovené** pro výpočet pro rozpočtový rok 2013 podle rozhodnutí č. 574/2007/ES, obdrží další zdroje v poměrné výši.

Evropského parlamentu Komise určí, které členské státy obdrží další částku. Ty členské státy, které jsou ve větší míře vystaveny **riziku ve srovnání s rizikem stanoveným** pro výpočet pro rozpočtový rok 2013 podle rozhodnutí č. 574/2007/ES, obdrží další zdroje v poměrné výši.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. V **případech, kdy je k zamezení nelegální migrace nebo nedovoleného vstupu** třeba rozsáhlých pravidelných operací, **se jimi však rozumějí** vnější hranice **oblastí s vysokým rizikem**. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Pozměňovací návrh

(b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. **Když je však v případě vysokého rizika** třeba rozsáhlých pravidelných operací, **může to být** vnější hranice **přílehlé zóny, jak je definovaná v článku 33 Úmluvy OSN o mořském právu**. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v řízení vnějších hranic **mj. s ohledem na technologii, vývoj a/nebo normy pro řízení migračních toků**;

Pozměňovací návrh

(b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni **ve vízové politice a** v řízení vnějších hranic;

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit **zákonné cestování** do Unie a zabránit nelegální migraci;

Pozměňovací návrh

(c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích **za plného souladu se zahraniční politikou Unie**, s cílem **organizovat a usnadnit legální migraci a mobilitu** a zabránit nelegální migraci do Unie;

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) zajišťovat správné a jednotné uplatňování *acquis* Unie týkající se víz **a ochrany hranic** v důsledku nedostatků zjištěných na úrovni EU a potvrzených výsledky zjištěnými v rámci schengenského hodnotícího mechanismu;

Pozměňovací návrh

(e) zajišťovat správné a jednotné uplatňování *acquis* Unie týkající se **ochrany hranic, azylu a** víz, v důsledku nedostatků zjištěných na úrovni EU a potvrzených výsledky zjištěnými v rámci schengenského hodnotícího mechanismu;

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ea) zajistit účinné monitorování dodržování mezinárodních a evropských závazků, včetně závazků týkajících se lidských práv, v úzké spolupráci se třetími zeměmi a s občanskou společností;

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

(f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích problémů, **včetně současných i budoucích hrozeb a tlaků** na vnějších hranicích *Unie* zejména s ohledem na analýzu rizik vypracovanou agenturou Frontex.

Pozměňovací návrh

(f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích problémů na vnějších hranicích zejména s ohledem na analýzu rizik vypracovanou agenturou Frontex.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic a víz;

Pozměňovací návrh

(a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic, **azylu** a víz;

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

V návaznosti na zprávu schengenského hodnocení, jak byla přijata v souladu s nařízením o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*, dotyčný členský stát v případě potřeby prověří společně s Komisí a agenturou Frontex, jak řešit **příslušná zjištění** a provést doporučení v rámci svého národního programu.

Pozměňovací návrh

V návaznosti na zprávu schengenského hodnocení, jak byla přijata v souladu s nařízením o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*, dotyčný členský stát v případě potřeby prověří společně s Komisí a agenturou Frontex, jak řešit **příslušné nedostatky** a provést doporučení v rámci svého národního programu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí

V návaznosti na dialog s Komisí a agenturou Frontex členské státy případně přerozdělí zdroje v rámci svého programu, včetně zdrojů případně vyčleněných na operační podporu, a/nebo zavedou nebo změní opatření s cílem napravit nedostatky v souladu se zjištěními a doporučeními podle zprávy o schengenském hodnocení.

Pozměňovací návrh

Zvláštní pozornost se věnuje financování nápravných opatření. V návaznosti na dialog s Komisí a agenturou Frontex ***dotčené*** členské státy případně přerozdělí zdroje v rámci svého programu, včetně zdrojů případně vyčleněných na operační podporu, a/nebo zavedou nebo změní opatření s cílem napravit nedostatky v souladu se zjištěními a doporučeními podle zprávy o schengenském hodnocení.
Jakékoli dodatečné náklady lze financovat z tohoto nástroje.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu, vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic a vízové politiky, včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*;

Pozměňovací návrh

(a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu ***pro*** vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic, ***azylové*** a vízové politiky, ***a to i s ohledem na dodržování závazků v oblasti lidských práv a humanitárního práva,*** včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*;

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) zlepšit znalosti a chápání situace převládající v členských státech

Pozměňovací návrh

(b) zlepšit znalosti a chápání situace převládající v členských státech ***a třetích***

prostřednictvím analýzy, hodnocení a podrobného monitorování politik;

zemích prostřednictvím analýzy, hodnocení a podrobného monitorování politik;

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad;

Pozměňovací návrh

(d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad, ***a to i s ohledem na dodržování lidských práv a základních svobod;***

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) podporovat hodnocení politiky vnějších hranic, azylové a vízové politiky nezávislými organizacemi, zejména prostřednictvím kvantitativních průzkumů státních příslušníků třetích zemí a příslušných orgánů, které tyto politiky provádějí;

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(h) podporovat mimořádně inovativní projekty, které rozvíjejí nové metody a/nebo technologie s potenciálem jejich převedení do jiného členského státu,

(h) podporovat mimořádně inovativní projekty, ***zejména týkající se legální migrace a mobility***, které rozvíjejí nové metody a/nebo technologie s potenciálem

zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

jejich převedení do jiného členského státu, zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Příloha III – cíl 1 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– personální náklady

Pozměňovací návrh

– personální náklady, **včetně nákladů na vzdělávání**

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Příloha III – cíl 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– personální náklady

Pozměňovací návrh

– personální náklady, **včetně nákladů na vzdělávání**

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Příloha III – cíl 3 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– personální náklady

Pozměňovací návrh

– personální náklady, **včetně nákladů na vzdělávání**

POSTUP

Název	Fond pro vnitřní bezpečnost – vnější hranice a víza	
Referenční údaje	COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	LIBE 15.12.2011	
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 15.12.2011	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Hélène Flautre 6.3.2012	
Projednáni ve výboru	29.5.2012	11.7.2012
Datum přijetí	6.9.2012	
Výsledek konečného hlasování	+: 36 –: 6 0: 3	
Členové přítomní při konečném hlasování	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Karim Zéribi	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Charalampos Angourakis, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl	
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Georgios Papanikolaou, Sophocles Sophocleous	